

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 712

[2002/31077]

19 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise qui constituent un même degré de la hiérarchie

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 32, § 1^{er};

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, alinéa 4;

Vu l'arrêté royal du 4 juillet 1989 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise, qui constitue un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, du 17 décembre 1992;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 novembre 1998 fixant le cadre organique du Centre d'Informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa des lois coordonnées précitées; que les organisations syndicales représentatives ont donné leur avis les 14 octobre 2002, 15 octobre 2002, 16 octobre 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction Publique, donné le 15 mai 2002;

Vu l'avis n° 34.140/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique donné le 24 octobre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} et § 2 remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise est confronté en permanence à l'évolution des technologies liées à l'informatique, aux télécommunications et plus globalement aux nouvelles technologies de l'information.

Considérant que de nombreuses obligations résultant d'une part de la mise en œuvre des législations communautaires, fédérales et régionales relatives à l'introduction dans la vie économique et administrative des nouvelles technologies de l'information et d'autre part la mise en œuvre des décisions relatives au développement d'une plate-forme électronique commune aux entités fédérées et à l'Etat fédéral orientée vers la délivrance de services télématiques aux citoyens exigent que le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise atteigne le plus rapidement son meilleur niveau opérationnel.

Afin de remplir pleinement ses missions le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise doit disposer dans les plus brefs délais du cadre linguistique qui permettra le fonctionnement de son cadre organique chargé des missions de soutien administratif et logistique du personnel informatique.

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures;

Arrête :

Article 1^{er}. Les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

- 1^{er} degré : les grades répartis dans les rangs A5 et A4+;
- 2^e degré : les grades répartis dans les rangs A2 et A1;
- 3^e degré : les grades répartis dans les rangs B2 et B1;
- 4^e degré : les grades répartis dans les rangs C2 et C1;
- 5^e degré : les grades répartis dans les rangs E2 et E1;

Art. 2. L'arrêté royal du 4 juillet 1989 déterminant, en vue de l'application de l'article 43^{bis} des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise, qui constituent un même degré de la hiérarchie est abrogé.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 712

[2002/31077]

19 DECEMBER 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 32, § 1;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, 4^e lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juli 1989 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 1992;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 november 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, 2^e lid van de hierboven genoemde gecoördineerde wetten; dat de representatieve vakorganisaties hun advies hebben uitgebracht op 14 oktober 2002, 15 oktober 2002, 16 oktober 2002.

Gelet op de goedkeuring van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 15 mei 2002;

Gelet op het advies nr. 34.140/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 24 oktober 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 en § 2 vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest voortdurend te maken krijgt met de evolutie van de technologieën inzake informatica, telecommunicatie en meer in het algemeen met nieuwe informatietechnologieën.

Overwegende dat de vele verplichtingen die voortvloeien uit de uitvoering van de communautaire, federale en regionale wetgeving betreffende de invoering van de nieuwe informatietechnologieën in het economische en administratief leven enerzijds en de uitvoering van de beslissingen betreffende de ontwikkeling van een gemeenschappelijk elektronisch platform voor deelregeringen en de federale overheid gericht op het leveren van telematicadiensten aan de burger anderzijds, vereisen dat het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest zo snel mogelijk zijn beste werkbaar niveau bereikt.

Opdat het Centrum voor informatica voor het Brusselse Gewest al zijn opdrachten volledig zou kunnen vervullen, moet het zo snel mogelijk over een taalkader kunnen beschikken, dat dan ook het functioneren van het organiek kader moet toelaten, belast met de administratieve en logistieke ondersteuning van het informaticapersoneel.

Op voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen;

Besluit :

Artikel 1. De verscheidene graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, worden bepaald als volgt :

- 1^e trap : de graden ingedeeld in de rangen A5 en A4+;
- 2^e trap : de graden ingedeeld in de rangen A2 en A1;
- 3^e trap : de graden ingedeeld in de rangen B2 en B1;
- 4^e trap : de graden ingedeeld in de rangen C2 en C1;
- 5^e trap : de graden ingedeeld in de rangen E2 en E1;

Art. 2. Het koninklijk besluit van 4 juli 1989 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43^{bis} van het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen wordt opgeheven.

Art. 3. Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique, Ministre d'Etat

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

G. VANHENGEL

Art. 3. De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, op 19 december 2002.

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek, Minister van Staat

F.-X. de DONNEA

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

G. VANHENGEL

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 713

[2003/31078]

19 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3 modifié par les lois des 10 avril 1995 et du 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 4 juillet 1989 fixant les cadres linguistiques du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 novembre 1998 fixant le cadre organique du Centre d'Informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 décembre 2002 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966; que les organisations syndicales représentatives ont donné leur avis les 14 octobre 2002, 15 octobre 2002 et 16 octobre 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 15 mai 2002;

Vu l'avis n° 34.140/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique donne le 24 octobre 2002;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures;

Arrête :

Article 1^{er}. Au 1^{er} degré de la hiérarchie, les emplois définitifs du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Degré de la hiérarchie	Cadre néerlandais
	Pourcentage d'emplois
Trap van de hierarchie	Nederlands kader
	Percent betrekkingen
1	50 %

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 713

[2003/31078]

19 DECEMBER 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de taalkaders van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3 zoals gewijzigd door de wetten van 10 april 1995 en 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juli 1989 tot vaststelling van het taalkader van het Centrum voor informatica voor het Brusselse Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 november 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 december 2002, tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966; dat de representatieve vakorganisaties hun advies hebben uitgebracht op 14 oktober 2002, 15 oktober 2002, 16 oktober 2002;

Gelet op de goedkeuring van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 15 mei 2002;

Gelet op het advies nr. 34140/1/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 24 oktober 2002;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen;

Besluit :

Artikel 1. Op de eerste trap van de hiërarchie zijn de vaste betrekkingen van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest volgens de volgende taalkaders ingedeeld :

Cadre français
Pourcentage d'emplois
Frans kader
Percent betrekkingen
50 %